

Ex oriente lux



POLOONIA CHARKOWA

№3 (201)
2023 r.

PISMO STOWARZYSZENIA KULTURY
POLSKIEJ W CHARKOWIE

www.polonia.kharkov.ua



**VI ŚWIATOWY
ZJAZD POLONII
I POLAKÓW Z ZAGRANICY**

Warszawa, 29.06-02.07. 2023 r.

***W Warszawie w dniach
29 czerwca – 2 lipca 2023
roku odbył się VI Światowy
Zjazd Polonii i Polaków z
Zagranicy. W inicjatywie
wzięło udział ponad 450
osób, w tym około 350
delegatów z zagranicy.***

Prezydent Andrzej Duda z wizytą w Kijowie

Upamiętnienie 80. rocznicy rzezi wołyńskiej

„Polska w czołówce krajów, które nam pomagają”

230. rocznica urodzin Aleksandra Fredry

Cd. na str.8-9

Rzeszów forever



Prezydent Andrzej Duda z wizytą w Kijowie

28 czerwca prezydent Rzeczypospolitej Andrzej Duda złożył niezapowiedzianą wizytę w Kijowie. Do Kijowa przybył również prezydent Litwy Gitanas Nausėda. Wizyta zbiegła się z obchodami 27. rocznicy ogłoszenia Konstytucji Ukrainy.

Sytuacja ostatnich dni i zbliżający się szczyt NATO w Wilnie wymagały pilnych konsultacji prezydentów w ramach Trójkąta Lubelskiego.

– Czynimy wszystko, by szczyt NATO w Wilnie był jak najbardziej decyzyjny i przyniósł poprawę bezpieczeństwa naszej części Europy oraz klarowną perspektywę członkostwa Ukrainy w Sojuszu – mówił Prezydent Andrzej Duda w Kijowie.

Wizyta w stolicy Ukrainy oraz rozmowy z Prezydentem Wołodymyrem Zełenskim są związane z uczczeniem Dnia Konstytucji na Ukrainie, a także konsultacjami dotyczącymi obecnych działań na froncie, w tym groźby rosyjskiego zamachu na Zaporoską Elektrownię Atomową. Poruszono również temat przygotowań do lipcowego Szczytu NATO w Wilnie.

Jak podkreślił Prezydent Duda podczas wspólnej konferencji prasowej, wzmocnienie NATO w naszej części Europy leży w interesie wszystkich państw regionu.

– To są nasze wspólne interesy, aby NATO w naszej części Europy było jak najsilniejsze, a w niedalekiej przyszłości, by Ukraina stała się także pełnoprawną częścią Sojuszu

Północnoatlantyckiego, jedną z armii Sojuszu objętą artykułem 5. Traktatu. Będziemy czynili wszystko, aby w miarę możliwości jak najszybciej to się stało – powiedział Prezydent.

Andrzej Duda akcentował, że dzisiejsza wspólna obecność Prezydentów Polski i Litwy w Kijowie wynika z chęci podkreślenia suwerenności Ukrainy:

– Chcemy pokazać po raz kolejny całemu światu, że Ukraina jest suwerenna, niepodległa, dumna i wolna. I taką będzie, bo Ukraina zwycięży.

– Ukraina jest dumna i wolna i

taką będzie. Ukraina zwycięży mimo rosyjskiej agresji, mimo wojny, mimo że została prawie półtora roku temu napadnięta przez dużo silniejszego wroga, bez żadnej przyczyny, bez usprawiedliwieni – powiedział prezydent Duda podczas swojego wystąpienia.

Wcześniej Prezydenci Andrzej Duda i Wołodymyr Zełenski rozmawiali o sprawach dotyczących polsko-ukraińskiej historii.

W delegacji towarzyszącej polskiemu Prezydentowi są Ministrowie w KPRP: Szef Biura Polityki Międzynarodowej Marcin Przydacz, Szef Biura Bezpieczeństwa Narodowego Jacek Siewiera, Sekretarz Stanu w KPRP Wojciech Kolarski oraz Doradca Rafał Kos.

prezydent.pl



Upamiętnienie 80. rocznicy rzezi wołyńskiej



Prezydenci Polski i Ukrainy, Andrzej Duda i Wołodymyr Zełenski, 09 lipca 2023 r. wzięli udział w nabożeństwie ekumenicznym w katedrze w Łucku, oddając hołd niewinnym ofiarom Wołynia w 80. rocznicę rzezi wołyńskiej. W wyniku ludobójczych działań na Wołyniu zginęło ok. 100 tys. Polaków.

W związku z 80. rocznicą rzezi wołyńskiej prezydent Andrzej Duda składa 09 lipca 2023 r. wizytę na Ukrainie. Razem z przywódcą tego kraju Wołodymyrem Zełenskim wzięli udział w nabożeństwie ekumenicznym w Katedrze Świętych Apostołów Piotra i Pawła w Łucku, koncelebrowanym przez przewodniczącego Konferencji Episkopatu Polski abp. Stanisława Gądeckiego. Po modlitwie przywódcy złożyli znicze przed ołtarzem.

„Razem oddajemy hołd wszystkim niewinnym ofiarom Wołynia! Pamięć nas łączy! Razem jesteśmy silniejsi” – napisała Kancelaria Prezydenta na Twitterze.

80 lat temu, 11 i 12 lipca 1943 r. Ukraińska Powstańcza Armia dokonała skoordynowanego ataku na ok. 150 miejscowości zamieszkałych przez Polaków w powiatach włodzimierskim,

horochowskim, kowelskim i łuckim dawnego województwa wołyńskiego. Wykorzystano fakt gromadzenia się w niedzielę 11 lipca ludzi w kościołach. „Krwawa niedziela” jest uważana za szczytowy moment ludobójstwa dokonywanego przez ukraińskich nacjonalistów na Polakach na Wołyniu i w Galicji Wschodniej w latach 1943-1945. W wyniku ludobójczych działań na Wołyniu zginęło ok. 100 tys. Polaków.

PAP

Obchody Święta Wojska Polskiego

Na pamiątkę zwycięskiej Bitwy Warszawskiej w 1920 roku obchodzimy 15 sierpnia Święto Wojska Polskiego. Z tej okazji Prezydent RP Andrzej Duda wzięli udział w centralnych uroczystościach w Warszawie. Kulminacyjnym punktem obchodów była defilada zorganizowana pod hasłem „Silna Biało-Czerwona”.

– Święto Wojska Polskiego znakomicie łączy przeszłość, teraźniejszość i przyszłość. Dlatego właśnie to najlepszy dzień, aby mówić o naszym bezpieczeństwie. Tu i teraz. Bezpieczeństwie Polski w 2023 roku, ale i w przyszłości – bezpieczeństwie naszych dzieci i wnuków! – mówił Andrzej Duda. Podkreślał, że od pierwszych dni prezydentury to właśnie bezpieczeństwo było dla niego najważniejszą sprawą.

W uroczystości wzięli udział Szef Kancelarii Prezydenta RP Grażyna Ignaczak-Bandych wraz z kierownictwem KPRP, Szef BBN Jacek Siewiera, przedstawiciele władz państwowych w tym m.in. Premier Mateusz Morawiecki, Marszałek Sejmu Elżbieta Witek i Szef MON Mariusz Błaszczak.

W defiladzie na warszawskiej Wisłostradzie przemaszerowały 2 tysiące żołnierzy, przejechało 200 jednostek polskiego i zagranicznego sprzętu wojskowego, a przelot wykonało blisko 100 statków powietrznych.

prezydent.pl



Dzień Niepodległości Ukrainy

24 SIERPNIA 2023



– *Wielki naród wielkiej Ukrainy, świętuje dziś wielki dzień – Dzień Niepodległości! Święto wolnych ludzi. Święto silnych ludzi. Święto godnych. Święto równych sobie. Ukraińcy i Ukrainki. Wszyscy. W całym naszym kraju – tak rozpoczął swoje przemówienie prezydent Wołodymyr Zełenski.*

– Dziś obchodzimy 32. rocznicę naszej niepodległości – niepodległości Ukrainy. To wartość dla każdego z nas. I o to walczymy. I w tej walce każdy jest ważny. Bo to jest walka o to, co dla każdego ważne. To niepodległa Ukraina. W wielkiej wojnie nie ma małych spraw. Nie ma zbędnych. Nie ma rzeczy nieważnych. Dotyczy to ludzi, czynów i słów – powiedział w swoim przemówieniu ukraiński przywódca.

W ramach obchodów Dnia Niepodległości Ukrainy prezydent

Wołodymyr Zełenski z małżonką Ołeną Zełenską uczcili pamięć obrońców państwa, którzy zginęli w wojnie rosyjsko-ukraińskiej. Para prezydencka złożyła kwiaty pod Ścianą Pamięci w pobliżu katedry św. Michała w Kijowie oraz uczcili pamięć bohaterów minutą ciszy.

Następnie Wołodymyr i Ołena Zełenscy wzięli udział w ekumenicznym nabożeństwie „Modlitwa za Ukrainę”, które odbyło się w katedrze św. Zofii w Kijowie. Wraz z parą prezydencką w wydarzeniu

wzięli udział przedstawiciele kościołów i wspólnot wyznaniowych. Chór kameralny wykonał utwór „Ojciec nasz”.

Po zakończeniu odbyły się krótkie modlitwy za Ukrainę oraz przemówienia zwierzchników Kościołów i zwierzchników organizacji religijnych. Wołodymyr Zełenski podziękował duchownym za modlitwy i słowa wsparcia.

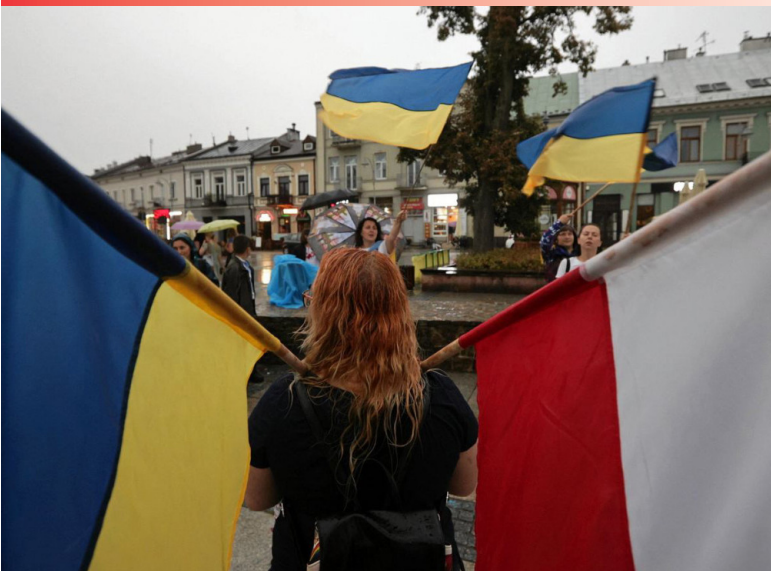
**Kancelaria
Prezydenta Ukrainy**

«Stand with Ukraine Awards»

Polska też świętuje Dzień Niepodległości Ukrainy. Z tej okazji wiele miast przygotowało atrakcje i wydarzenia kulturalne dla rodzin zarówno z Polski, jak i Ukrainy. Wiele imprez m.in. w Warszawie, Wrocławiu i Lublinie pozwoli się przedstawicielom obu narodów zintegrować i poznać gusta kulinarne i muzyczne.

Na warszawskim Placu Zamkowym, tysiące ludzi zgromadziły się, by wspólnie uczcić ukraińskie święto narodowe. Na placu Zamkowym powstała scena, na której wystąpili m.in. finaliści Eurowizji, zespół „Go_A”, oraz eksperci w tzw. śpiewie białym – „Zazula”. Po raz pierwszy wręczono „Stand with Ukraine Awards” – nagrody ukraińskiego społeczeństwa obywatelskiego dla Polaków, którzy okazali wsparcie Ukrainie w trakcie trwającej wojny.

polonia.tvp.pl





Udział Polaków w zdobyciu Smoleńska w 1812 roku

Bój polskiego wojska pod murami miasta zakończył się ucieczką Rosjan. Napoleon powiedział wtedy: „wzięcie Smoleńska stanowi o losie Polski, która, świetniejsza niż kiedykolwiek, świat zadziwi”.

Do bitwy pod Smoleńskiem doszło 17 sierpnia 1812 roku podczas wyprawy Napoleona na Moskwę. Uczestniczył w niej dowodzony przez księcia Józefa Poniatowskiego polski V Korpus, działający w ramach prawego skrzydła Wielkiej Armii. Naprzeciwko sił francuskich stanęły połączone wojska rosyjskie gen. Michała Barclaya de Tolly i Piotra Bagrationa.

Polacy zaatakowali przedmieścia Smoleńska i Nikolska celem odcięcia zamkniętych w twierdzy Rosjan od mostów na Dnieprze. Natarcie przełamało jedynie zewnętrzną linię obrony. Po ciężkich walkach siły rosyjskie wycofały się nocą i Francuzi zajęli miasto.

Według wybitnego historyka

wojskowości Carla von Clausewita zaatakowanie Smoleńska, który nie miał istotnego znaczenia wojskowego, w dodatku otaczały go solidne mury, było wielkim błędem Napoleona. Choć cel: pokonanie Rosjan, został osiągnięty, bilans zysków i strat okazał się niekorzystny. Po stronie francuskiej poległo 9 tys. osób, w tym 2 tys. Polaków. Bój o Smoleńsk V Korpus okupił wysokimi stratami: zabitych zostało ok. 500 żołnierzy i 18 oficerów.

Napoleon wysoko ocenił waleczność Polaków, przyznając im 88 krzyży Legii Honorowej i wyrażając uznanie księciu Poniatowskiemu. Biuletyn napoleoński stwierdzał; „Konduita korpusu polskiego wprawiła w zdumienie Rosjan,

nawykłych lekceważyć Polaków; uderzyła ich wytrwałość i wyższość, jakiej dali oni dowody w tej potrzebie”.

Udział polskiego oręcza w bitwie 1812 roku został upamiętniony: nazwa „Smoleńsk” znalazła się na tablicach Grobu Nieznanego Żołnierza w Warszawie, gdzie wymienione są najbardziej znaczące walki polskich żołnierzy.

Warto dodać, że Polacy walczyli pod Smoleńskiem już wcześniej. W 1611 roku (w czasie wojny moskiewskiej 1609-1618) doprowadzili do kapitulacji jego rosyjskiej załogi.

Bitwy Polskie.pl



Grób Nieznanego Żołnierza w Warszawie:

na czterech filarach, od strony grobowca zamieszczono cztery czarne, granitowe tablice z wrytymi polami bitew. Walki żołnierza polskiego pod Smoleńskiem zostały upamiętnione napisem na jednej z tablic „SMOLEŃSK 17 VIII 1812”.

Ambasador Ukrainy w RP: Polska w czołówce krajów, które nam pomagają

„Polska jest pierwszym krajem w regionie pod względem skali pomocy” – powiedział Wasyl ZWARYCZ. Pierwsza wysłała czołgi Leopard, jest w koalicji lotniczej, aktywnie lobbuje na rzecz Ukrainy w UE i NATO – wyliczał. Rok od objęcia przez Wasyla Zwarycza stanowiska ambasadora Ukrainy w Polsce dyplomata podsumował swoje dwunastomiesięczne urzędowanie w kraju nad Wisłą.



„To był rok wielkiej solidarności i konsolidacji wysiłków na rzecz wsparcia dla Ukrainy. Był to także rok mojej wdzięczności dla wszystkich Polaków za to, co zrobili i, mam nadzieję, będą nadal robić, by Ukraina jak najszybciej zwyciężyła w tej wywołanej przez Rosję wojnie” – podkreślił Zwarycz. Jak zauważył, był to też bardzo dynamiczny rok pod względem liczby wizyt i kontaktów pierwszych osób z obu krajów. „W ciągu minionego roku i bieżącego półrocza odbyło się ponad 120 wizyt i rozmów telefonicznych na najwyższych szczeblach” – powiedział.

Zdaniem ambasadora „polskie

społeczeństwo jest świadome, że Ukraińcy obecnie bronią również Polski, by rosyjski buciur nie deptał po polskiej ziemi”. Jak podkreślił, „Polska pozostaje w czołówce krajów, które pomagają Ukrainie”, jest pierwszym państwem w regionie pod względem wielkości pomocy i była pierwszym państwem, które wysłało na Ukrainę czołgi Leopard 2.

Ambasador zwrócił też uwagę na aktywność Warszawy w tworzeniu tzw. koalicji lotniczej oraz na jej rolę w lobbowaniu na rzecz interesów Ukrainy na arenie UE i NATO. „Polska dyplomacja postawiła sobie za cel uzyskanie przez Ukrainę statusu kandydata do członkostwa

w UE i jak najszybsze rozpoczęcie negocjacji w sprawie przystąpienia do Unii Europejskiej” – przypomniał Zwarycz.

Polska jest krajem o największej sieci ukraińskich konsulatów generalnych i konsulatów honorowych na świecie a dyplomata dodał, że od 24 lutego ubiegłego roku granicę ukraińsko-polską przekroczyło ponad 13 mln obywateli Ukrainy. I choć większość z nich udała się do innych krajów, to ponad 1,6 mln pozostało w Polsce i otrzymało numery PESEL. Ukraińscy konsulowie w Polsce mieli w związku z tym mnóstwo pracy: w 2022 roku wykonali ponad 220 tys. Czynności konsularnych, trzykrotnie więcej niż rok wcześniej, kiedy wykonano ich około 74 tys.

Ambasador powiedział, że od początku pełnoskalowej inwazji Polska udzieliła stronie ukraińskiej ponad 3,4 mld USD [ponad 14 mld zł] pomocy obejmującej m.in. sprzęt wojskowy i broń, paliwo, pomoc finansową, żywność, lekarstwa i środki medyczne.

Trochę dziwi wymieniona przez Zwarycza kwota bo wcześniej polska minister finansów Magdalena Rzeczkowska, pytana podczas dyskusji think- tanku Atlantic Council w Waszyngtonie w kwietniu tego roku o pomoc na rzecz Ukrainy, powiedziała, że Polska wydała na pomoc swemu



wschodniemu sąsiadowi łącznie ok. 50 mld zł (ok. 12 mld USD), tj. 2 proc. Polskiego PKB. Z kolei Niemiecki Instytut Gospodarki Światowej (IfW) w Kilonii wyliczył, że do stycznia 2023 roku Polska wydała na wsparcie Ukrainy 11,92 mld euro (56,6 mld zł), co plasuje ją na trzecim po USA i Niemczech miejscu pod względem kwotowym oraz na pierwszym w odniesieniu do PKB – o czym również można przeczytać na łamach kwietniowego „SP”.

Kontynuując wątek polskiej pomocy, dyplomata zauważył, że teraz jest ona bardziej usystematyzowana. „O ile udzielanie pierwszej pomocy przebiegało chaotycznie, o tyle teraz znamy już dokładnie algorytm działań w każdym hubie. W styczniu tego roku do hubów logistyczno-medycznych dołączył hub energetyczny (RescEU), będący wspólnym projektem Komisji Europejskiej i Polski. Przez ten węzeł na Ukrainę docierają transformatory, generatory i cały sprzęt niezbędny do szybkiej odbudowy infrastruktury energetycznej, która poniosła ogromne straty w wyniku rosyjskich ostrzałów”.

W dalszej części wywiadu Wasyl Zwarycz podziękował za sprzęt wojskowy, jaki Ukraina dostała od Polski. Pochwalił polskie armatohaubice Krab, które znacząco wpłynęły na sytuację na froncie. Ukraina – jak mówił – jest również wdzięczna za ręczne przeciwlotnicze wyrzutnie rakietowe Piorun, transportery opancerzone Rosomak, drony, a także amunicję różnych kalibrów. Oprócz dziesięciu MiG-29 Warszawa przekazała Kijowowi także kilka śmigłowców bojowych Mi-24. Niewykluczone, że podaruje mu resztę migów, które ma w służbie (ok. 20 maszyn), stanie się to jednak najprawdopodobniej po tym, jak zacznie otrzymywać zakupione samoloty z krajów zachodnich. Ponadto Polska znalazła się w gronie 11 krajów, które zadeklarowały gotowość do rozpoczęcia szkolenia ukraińskich pilotów na F-16.

Ambasador powiedział także



o roli Polski w przyszłej odbudowie Ukrainy. Jak zauważył, w maju tego roku mianowano Jadwigę Emilewicz, doświadczoną urzędniczkę państwową, na pełnomocniczkę rządu do spraw polsko-ukraińskiej współpracy rozwojowej. „Od czasu jej powołania na szczeblu rządowym znacznie zintensyfikowano prace polskich firm nad realizacją projektów odbudowy Ukrainy. Polska Agencja Inwestycji i Handlu wznowiła pracę w Kijowie. Polska jest bardzo aktywna na etapie przygotowań do odbudowy Ukrainy. Chęć udziału w tych projektach zadeklarowało już ponad 2 tys. polskich firm, z czego połowa nie działała jeszcze na rynku ukraińskim”.

Zwarycz podkreślił, że znaczna część bardzo ważnych projektów z udziałem Polski została już zrealizowana na Ukrainie. W tym kontekście wymienił budowę

miast modułowych dla przesiedleńców wewnętrznych, udział w rozminowywaniu Ukrainy, a także odbudowę ukraińskich sieci elektroenergetycznych. „Oznacza to, że Polska jest już obecna w procesie odbudowy Ukrainy – stwierdził. – Ale oczywiście, kiedy rozpoczynają się projekty na dużą skalę, oczekujemy aktywnego udziału Polski. Bardzo ważny był czerwcowy udział Polski w londyńskiej konferencji dotyczącej odbudowy Ukrainy, wśród firm, które podpisały umowę było też osiem z Polski”.

Pytany o współpracę ukraińsko-polską w sferze gospodarczej w czasie wojny powiedział, że w ubiegłym roku obroty handlowe między oboma krajami wyniosły 12 mld USD, czyli o prawie 20 proc. więcej niż w 2021 roku. Eksportowane są głównie metale żelazne, tłuszcze, oleje oraz zboża, importowane zaś paliwa i smary oraz sprzęt transportu lądowego. Jak dodał: „W tym roku ta dynamika została utrzymana”.

Zdaniem Zwarycza „czynnikiem, który jeszcze bardziej nas zbliża w stosunkach gospodarczych, jest obecność na terenie Polski ponad 25 tys. ukraińskich firm, w których kapitał ukraiński jest w pełni lub częściowo obecny. Najwięcej takich firm działa w branży budowlanej i handlowej”.

Ukrinform





„Cieszymy się, że jest możliwość dialogu”

W Warszawie w dniach 29 czerwca – 2 lipca 2023 roku odbył się VI Światowy Zjazd Polonii i Polaków z Zagranicy.

W inicjatywie wzięło udział ponad 450 osób, w tym około 350 delegatów z zagranicy. Uczestnicy wydarzenia, zamieszkujący na co dzień 44 kraje różnych kontynentów, reprezentowali rozmaite środowiska polskie, zajmujące się między innymi działalnością kulturalną, oświatową, sportową, przedsiębiorczą czy polityczną.

„Takie spotkanie to możliwość dialogu między przedstawicielami środowiska polonijnego z całego świata i administracją rządową. Mamy możliwość wysłuchania postulatów naszych rodaków, a równocześnie

przedstawienia naszej działalności, pomocy i prośb do Polaków z zagranicy. Z obu stron budują się partnerskie relacje, na których nam zależy. Polonia jest ważnym partnerem dla Polski. Rozmawiamy z polskimi profesorami, dziennikarzami, politykami, nauczycielami, harcerstwem. Cieszymy się, że jest możliwość dialogu” – powiedział minister Jan Dziędziczak, pełnomocnik Rządu do spraw Polonii i Polaków z Granicą.

Podczas panelu dyskusyjnego, moderowanego przez ministra Jana Dziędziczaka, z udziałem sekretarza

stanu w Ministerstwie Spraw Zagranicznych Piotra Wawrzyka oraz sekretarza stanu w Ministerstwie Obrony Narodowej Wojciecha Skurkiewicza, omówiono obecne zagrożenia i problemy w Europie Środkowo-Wschodniej, miejsce i rolę Polski w trwającej wojnie rosyjsko-ukraińskiej oraz sytuację polskich społeczności na świecie. Wśród zagrożeń określono wydarzenia na Ukrainie i Białorusi.

„Wiadomo, jak trudna sytuacja jest na Ukrainie. Natomiast najgorszą sytuację, jeżeli chodzi o dziennikarzy, mają dziennikarze polscy na Białorusi. Uwięzionych jest 33 dziennikarzy, pozostali, żeby uniknąć losu Andrzeja Poczobuta, musieli uciekać do Polski. O tym mówimy, piszemy, cały czas monitorujemy bieżącą sytuację” – mówiła Teresa Sygnarek ze Szwecji, prezes Światowego Stowarzyszenia Mediów Polonijnych.

W ramach Zjazdu odbyło się również posiedzenie w Sejmie Rzeczypospolitej Polskiej oraz Kancelarii Prezesa Rady Ministrów, gdzie rodacy z całego świata mieli okazję omówić z przedstawicielami władz bieżącą działalność oraz inicjatywy społeczności polskich. Organizatorem



Światowych Zjazdów Polonii i Polaków z Zagranicy jest Stowarzyszenie „Wspólnota Polska” oraz Rada Polonii Świata. Warto nadmienić, że Polacy za granicą stanowią jedną trzecią narodu polskiego, czyli 20 milionów osób.

„Jedni Polacy wyemigrowali dwadzieścia pokoleń temu. Jest emigracja niepodległościowa, solidarnościowa czy po prostu zarobkowa. Są też Polacy, którzy mieszkają na swoich rodzimych ziemiach. My wszyscy chcemy godnie reprezentować interesy Polaków na świecie, być w łączności z Polską i oczywiście starać się, aby polskie środowiska na świecie były zintegrowane w dążeniu do zachowania swojej tożsamości. Musimy też zadbać o młodzież, czyli o naszą przyszłość” – powiedział przewodniczący Rady Jarosław Narkiewicz z Litwy.

VI Światowy Zjazd Polonii i Polaków z Zagranicy był okazją do nawiązania nowych znajomości, omówienia wyzwań i perspektyw rozwoju polskich wspólnot w zależności od państwa zamieszkania, a także codzienności Polonii i Polaków oraz bezpieczeństwa w obliczu obecnej sytuacji geopolitycznej.

W Ogrodach Pałacu Prezydenckiego uczestnicy Zjazdu spotkali się z Prezydentem RP Andrzejem Dudą i Pierwszą Damą Agatą Kornhauser-Duda. Prezydent podziękował polonijnym delegatom za ich zaangażowanie na rzecz Polski. „Dziękuję Wam za to, że na co dzień nas wspieracie, że bronicie dobrego imienia Polski, że prowadzicie w swoich krajach te akcje, które tego

dobrego imienia Polski mają bronić, że reagujecie. To bardzo wiele w przestrzeni międzynarodowej zmieniło” – zaznaczył Prezydent.

Małżonka Prezydenta podziękowała Polonii z całego świata za niezwykle solidarność z Ukrainą, za finansowe i materialne wsparcie.

Tegoż dnia przedstawiciele Polonii i Polaków za Granicą zebrali się w Domu Polskim Stowarzyszenia Wspólnoty Polskiej na ceremonię wręczenia Nagrody im. prof. Andrzeja Stelmachowskiego. Rada Krajowa Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” w 2018 roku ustanowiła tę nagrodę, chcąc w ten sposób uczcić założyciela i wieloletniego prezesa, a także w szczególny sposób wyróżnić osoby wyjątkowo zasłużone dla Polonii i Polaków z Zagranicy, szczególnie aktywne w dziele budowania Wspólnoty, jaką tworzą Polacy z kraju jak i ci, którzy zamieszkują poza granicami ojczyzny. W tym roku Laureatami nagrody zostali: Ambasador przy Watykanie Adam Kwiatkowski oraz ks. Grzegorz Burdyński MIC z Karagandy. Pełnomocnik Rządu ds. Polonii i Polaków za Granicą Jan Dziedziczak z rąk Przewodniczącego Rady Polonii Świata Jarosława Narkiewicza otrzymał Specjalną Odznakę Rocznic Pierwszej Konstytucji za nieustanne działania na rzecz budowania zintegrowanego środowiska polonijnego oraz opiekę nad Polonią i Polakami za Granicą.

W trzeci dzień Zjazdu uczestnicy organizacji polonijnych gościli w Światowym Centrum Polonii w Pułtusku, gdzie toczyła się praca w panelach tematycznych

w celu wypracowania rezolucji i rekomendacji. To był niezwykle ważny dzień określający kierunki rozwoju ruchu polonijnego na najbliższe pięć lat oraz formy współpracy z władzami RP i władzami w krajach zamieszkania Rodaków.

Polska edukacja poza granicami kraju, rola młodzieży w podtrzymywaniu polskiej kultury i tradycji, sport, turystyka, przedsiębiorczość, a także wspólne inicjatywy, mające na celu integrację polskich środowisk – o tym podczas obrad rozmawiali uczestnicy VI Światowego Zjazdu Polonii i Polaków z Zagranicy.

Na zakończenie VI Światowego Zjazdu podczas sesji podsumowującej, przebiegającej pod hasłem: „Jeden naród - wspólnota wszystkich Polaków” Prezes Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” Dariusz Piotr Bonisławski przedstawił skalę przedsięwzięcia i efekty wyrażające się we wnioskach i rekomendacjach wypracowanych przez uczestników Zjazdu. W wyniku spotkań i dyskusji, między innymi postanowiono zorganizować Światowy Zjazd Młodzieży Polonijnej oraz skierowano apel o zwiększenie środków przeznaczanych na przyjazd dzieci i młodzieży polonijnej do Polski.

W programie Zjazdu znalazły się też momenty niezwykle uroczyste, jak Msza św. w Świątyni Opatrzności Bożej, złożenie wieńców i oddanie hołdu wybitnym przedstawicielom polskiego państwa i Kościoła.

**Oprac. Helena MURAWIOWA
(Z wykorzystaniem materiałów PAI
i Family News Service)**



20 czerwca przypada 230. rocznica urodzin jednego z najwybitniejszych komediopisarzy w historii literatury polskiej, a także bajkopisarza, pamiętnikarza, poety oraz żołnierza kampanii napoleońskich – Aleksandra FREDRY. W związku z rocznicą urodzin artysty – uznanego przez Sejm RP jednym z patronów roku 2023 – w całym kraju odbywają się liczne wydarzenia kulturalne.

230. ROZCZNIKA URODZIN ALEKSANDRA FREDRY



Aleksander Fredro urodził się 20 czerwca 1793 roku w Suchorowie pod Przemyślem w bogatej rodzinie szlacheckiej, niegdyś senatorskiej. Do Beńkowej Wiszni rodzice Aleksandra Fredry sprowadzili się w 1797 roku. Nauki pobierał w domu rodzinnym, nigdy nie uczęszczał do szkół publicznych. 12 stycznia 1806 roku w pożarze dworu w Beńkowej Wiszni zginęła jego matka Marianna Fredro. Ojciec Jacek Fredro przeniósł się wraz z nim do Lwowa.

Już jako szesnastolatek wstąpił do Armii Księstwa Warszawskiego dowodzonej przez księcia Józefa Poniatowskiego i aż do 1814 roku był oficerem wojsk napoleońskich. Walczył pod Dreznem i Lipskiem, uczestniczył w tragicznej wyprawie pod Moskwę, po czym zbiegł z rosyjskiej niewoli w przebraniu

wieśniaka. Za męstwo w walkach został odznaczony Złotym Krzyżem Orderu Virtuti Militari, a przez cesarza Napoleona Bonaparte – Orderem Legii Honorowej.

Po powrocie do Ojczyzny Fredro zamieszkał w Beńkowej Wiszni. 9 listopada 1828 roku, po jedenastu latach starań, poślubił w kościele w Korczyniu właścicielkę zamku w Odrzykoniu, Zofię Jabłonowską. Miał z nią syna Jana Aleksandra i córkę Zofię. W 1828 roku, po śmierci ojca, przejął i pomnożył odziedziczony majątek. Był samoukiem. Zaczął tworzyć jako dojrzały mężczyzna, po trzydziestce. Został członkiem Warszawskiego Towarzystwa Przyjaciół Nauk, był posłem Galicyjskiego Sejmu Krajowego, członkiem Lwowskiej Rady Narodowej i Akademii Umiejętności.

Pod koniec życia Fredro objął dowództwo kampanii polskiej w czasie Wiosny Ludów. Jako deputowany do Sejmu Stanowego zajmował się sprawami teatrów i bibliotek Ossolińskich.

Aleksander Fredro zmarł 15 lipca 1876 roku we Lwowie. Był człowiekiem pełnym wewnętrznych sprzeczności: aktywny i zaangażowany w sprawy publiczne, szukał zarazem samotności i przejawiał skłonność do mizantropii. Ostatnie lata życia, naznaczone chorobami, spędził z dala od świata w gronie rodzinnym. Aleksander Fredro został pochowany w rodzinnej krypcie w kościele Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny w Rudkach koło Lwowa.

We Wrocławiu znajduje się pomnik Aleksandra Fredry, wzniesiony pierwotnie we Lwowie.

Twórczość Aleksandra Fredry

Aleksander Fredro to twórca oryginalnej polskiej komedii. Doskonale znał teatr europejski i jego tradycje, do których świadomie nawiązywał w swojej twórczości. Napisał kilkadziesiąt utworów scenicznych: jednoaktówek i komedii wieloaktowych, fars, grotesek i wodewilów, które szybko trafiały na sceny teatrów: lwowskiego, warszawskiego i krakowskiego.

W 1818 roku Fredro napisał swoją pierwszą komedię pt. „Pan Geldhab”. Jego debiutem scenicznym była jednak jednoaktówka „Intryga naprędce, czyli nie ma złego bez dobrego” – powstała w 1815 roku, a pierwszy raz wystawiona w 1817 roku. Jednym z najbardziej znanych dzieł pisarza są „Śluby panieńskie, czyli

Magnetyzm serca”. Pierwsza wersja tej pięcioaktowej komedii wierszem została napisana w 1827 roku, ostateczna – pięć lat później. Jedną z ważnych pozycji w kanonie polskiej literatury jest też „Zemsta”, napisana prawdopodobnie w 1833 roku. W twórczości Fredry ważne miejsce zajmują również „Damy i huzary”, „Pan Jowialski” czy „Dożywocie”.

Aleksander Fredro znany jest także jako twórca bajek i wierszy dla dzieci, takich jak: „Małpa w kąpielu”, „Paweł i Gawel” oraz „Osiołkowi w żłoby dano”. Jest również autorem pamiętników z epoki napoleońskiej pt. „Trzy po trzy”, uznanych za klasykę literatury wspomnieniowej.

gov.pl

Rok Aleksandra Fredry

„ZEMSTA” – Fredrowska oczywiście – na Pułtuskim podzamczu

20 czerwca 2023 r. w amfiteatrze na podzamczu Domu Polonii w Pułtusku w ramach cyklu „Teatr Na Zamku Dla Dzieci I Młodzieży” został wystawiony spektakl Krakowskiego Teatru Komedia „Zemsta” Aleksandra Fredry.



Spotkanie z klasyką polskiej literatury to zawsze niezapomniane przeżycie, a jeżeli nabiera kształtu ciepłego letniego popołudnia, w formie dostosowanej do niemal wakacyjnego już nastroju, to tym bardziej, co widać było po reakcji pułtuskiej widowni na „Zemstę” – oczywiście tą fredrowską w wykonaniu Krakowskiego Teatru Komedia.

Spektakl był możliwy do

wystawienia dzięki dofinansowaniu ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury.

Kultowe dzieło Aleksandra Fredry, w reżyserii Macieja Luśni wystawione w Roku Aleksandra Fredry przyciągnęło rzeszę widzów zainteresowanych obejrzeniem jednej z ważniejszych pozycji w kanonie polskiej literatury. W ciągu prawie dwugodzinnego

przedstawienia publiczność znakomicie się bawiła, podziwiając wspaniałą grę aktorską. Świetnie przygotowany, zrealizowany i zagrany spektakl nagrodzony został gromkimi brawami i kilkuminutową owacją po zakończeniu. Projekt umożliwił społeczeństwu udziału w wartościowym wydarzeniu kulturalnym oraz był doskonałą okazją do integracji pokoleń.

Helena MURAWIOWA



„ZEMSTA”

Komedia Aleksandra Fredry w czterech aktach, która powstała w początku lat 30. XIX wieku. Firlej, jako wojewoda, uważał Skotnickiego za niegodnego siebie sąsiada i dokuczał mu jak mógł. Napastowany rewanżował się, kierując rynną na dolny zamek. Wojewoda napadał z kolei na robotników naprawiających mur i niszczył zalewające go rynną. Skończyło się oczywiście w trybunale. Skotnicki proces wygrał, ale czy zatarg został zażegany...? Komedia pokazana z odniesieniem do czasów współczesnych, z użyciem technik multimedialnych.

Міжнародowy Dzień Dziecka w Charkowie



«СВІТ ДИТИНСТВА – СВІТ ЧУДЕС»

У Міжнародний день захисту дітей у Харкові відбулося святкове нагородження переможців конкурсу малюнків «Світ дитинства – світ чудес», організований волонтерами Карітас – Спес - Харків.

Організатори запропонували малечі відобразити на папері свої думки та мрії. У кожній дитині живе маленький митець, їх ідеї деколи вражають своєю креативністю та неповторністю. Вони малюють свої ідеальні мрії, фантазії та поділилися ними з нами.

Кожен малюнок був яскравий. Немає потреби згадувати про те, що переживають наші діти зараз, це очевидно. За словами членів журі, коли вони розглядали дитячі роботи, то відчули внутрішню радість та відкритість дітлахів. Малеча знаходиться в очікуванні щастя, вони прагнуть жити в світі, в якому панує мир та безпека.

Всі учасники отримали заслужені нагороди. Вони поділилися своїми історіями, розповіли, що саме хотіли передати своїми малюнками.



Міжнародowy Dzień Ochrony Praw, Życia i Zdrowia Dziecka to ważne święto, które zostało ustanowione w listopadzie 1949 roku w Paryżu decyzją Rady Międzynarodowej Demokratycznej Federacji Kobiet (FDIF). Podkreśla ono nasz obowiązek jako dorosłych wobec dzieci: opiekować się, kierować, dawać ciepło, miłość i przede wszystkim zwracać uwagę na niesprawiedliwość jak ma miejsce w stosunku do dzieci.

Dzieci są małymi obywatelami świata, wielkim błogosławieństwem od Boga.

Sz szczególnie teraz, w czasie pełnoskalowych działań wojennych na terenie naszego Państwa, Caritas – Spes – Charków podejmuje wielkie wysiłki, aby stworzyć bezpieczną przestrzeń dla rozwoju dzieci i pomagać w zachowaniu ich zdrowia emocjonalnego i psychicznego w warunkach wojny.

Naszym zdaniem nie bez powodu społeczność międzynarodowa obchodzi Dzień Ochrony Praw Dziecka 1 czerwca, w pierwszy dzień lata. Dla wielu jest to symbol ciepła, radosnego wypoczynku, nowych wrażeń i bez troski, takie uczucia rodzą się właśnie z kontaktu z dziećmi. Dzieci są największym źródłem energii, światła, ciekawości i szczerzej miłości. Walczymy razem o nasze dzieci, aby podarować im przyszłość, na którą zasługują.

Irena ALOCHINA

Влітку 2023 року у Харкові в центрі «Карітас–Спес–Харків імені Святої Єлизавети Угорської» почала працювати «Театральна студія», за підтримки в рамках проєкту Emergency Appeal 2023.

Діти у віці 6 – 14 років мають можливість зануритись у пізнання дисциплін:

- ✓ сценічного руху;
- ✓ опанування навичками акторської майстерності;
- ✓ сценічної мови (постановка голосу);
- ✓ виховання художньої уяви та творчої ініціативи;
- ✓ емоційна гнучкість.

Заняття проходять в ігровій формі весело, цікаво, повчально.

Викладачі студії прагнуть розвивати світогляд дітей, допомагають малечі легко та цікаво пізнавати світ, розширювати та поглиблювати знання самого себе, підвищувати загальнокультурний рівень, розвивати естетичний смак.

За відгукami вихованців студії, вони навіть не могли уявити, якими цікавими можуть бути курси театральної майстерності. А батькам дуже приємно спостерігати за емоціями своїх дітей, бачити радість, допитливість, успіхи та відкритість до нових знань. На заняттях малеча має чудову можливість не лише розважатись, але й відкривати нові горизонти своїх талантів. Кожен учень є унікальним і особливим, маючи свої сильні сторони, які він може розвивати у театральному середовищі. Вчителі підтримують їх у цьому процесі, надаючи можливості пізнавати себе, вільно виражати свої емоції та розвивати творчість.

Чудово спостерігати, як діти розкривають свій потенціал і досягають нових вершин.

Ірина АЛЬОХІНА



1 червня волонтери Карітас-Спес-Харків у «Міжнародний день захисту прав дітей» взяли участь у організації декількох цікавих заходів.



У смт Савинці, Харківської області, відбулося святкування для дітей. Захід відвідало більше ніж 300 дітей зі своїми батьками. Свято розпочалося урочистим підняттям жовто-блакитного прапора, що було дуже символічним, оскільки мешканці селища витримали 7 місяців окупації російськими військами. Український прапор став для них символом свободи та єдності нації. Також, на алеї, всі охочі діти та військові висадили самшит у вигляді герба України.

«Вони нас чекають знову» – з такою радісною новиною повернулись наші волонтери з виїзду. Тож ми вже точно знаємо – це наша не остання зустріч з активними малюками.

Український Червоний Хрест спільно з Карітас-Спес-Харків підготували для дітей простір з розвагами. Дітки мали змогу послухати концерт, взяти участь у різноманітних конкурсах і отримати неочікувані призи, а також наїстися солодощами! Також, за підтримки Wereld Missie Hulp, малеча отримала м'які іграшки та солодощі, придбанні за допомоги наших добродіїв. І давайте пам'ятати, ми дорослі, маємо робити кожен день нашої дитини святом, вони на це заслуговують!



RZESZÓW FOREVER

W dniach 12-18 lipca po czterech latach przerwy spowodowanej pandemią i wojną w Ukrainie stolica Podkarpacia i inne miasta regionu stały się centrum kultury polonijnej, bowiem w Rzeszowie odbył się XIX Światowy Festiwal Polonijnych Zespołów Folklorystycznych.

Są takie wydarzenia polonijne, o których długo się pamięta. Budzą wiele emocji, wzruszeń, są nieodzowne w życiu wielu osób. Takim wydarzeniem jest Światowy Festiwal Polonijnych Zespołów Folklorystycznych w Rzeszowie, którego organizatorem już od 54 lat jest Rzeszowski oddział Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”. Festiwal odbywa się od 1969 roku, zazwyczaj co trzy lata. Jest jedną z największych tego typu imprez na świecie, wyróżniającą się wśród innych zarówno liczbą uczestników, jak i przede wszystkim formułą artystyczną, która umożliwia wszystkim zespołom wspólne, podczas jednego koncertu, zaprezentowanie się publiczności. Wspólny występ pozwala też

zintegrować się i poznać wzajemnie. W tym roku do Rzeszowa przyjechało 20 zespołów z Australii, Brazylii, Czech, Kanady, Litwy, Mołdawii, Niemiec, USA, i Ukrainy. Po raz piąty Ukrainę na Festiwalu zaprezentował Zasłużony dla kultury polskiej Zespół Pieśni i Tańca „Polanie znad Dniepru”

XIX ŚFPZF już za Finami, a przed nami przygotowania do XX edycji. Festiwal pozostawił jednak w naszych sercach i pamięci jako dobry, artystyczny i przyjacielski czas. Długo będziemy go wspominać. Najpierw były kilkumiesięczne przygotowania, lęki i obawy czy w sytuacji wojny da się zdalnie przygotować zespół, żeby nie wyglądać najgorzej. Potem była już tylko radość za Polan, radość, że mogli wspólnie spędzić ten czas, spotkać się i zapoznać

się z „rodziną festiwalową”, zżytą ze sobą, utrzymującą kontakty od lat. Spora część uczestników Festiwalu to osoby o polskim pochodzeniu z różnych stron świata. Łączy ich jedno – miłość do polskiego folkloru, chęć wystawiania dobrego imienia, wizerunku Polski i polskości.

Z przykrością muszę zauważyć, że grupa męska Polan w tym roku z wiadomych przyczyn na festiwal nie dotarła. Bardzo ich brakowało na scenie i podczas Festiwalu. Zastąpili ich jednakże „średni” Polanie, którzy w porozumieniu z organizatorami zadebiutowali w tej edycji Festiwalu. Mimo młodsze wieku i braku doświadczenia uczestnictwa w podobnych wydarzeniach, udało się nam godnie zaprezentować Zespół i Ukrainę. ➔



„Mawka” przemówi po polsku



Ukraiński animowany hit kinowy, „Mawka i strażnicy lasu”, oparty na motywach dramatu poetyckiego „Pieśń lasu” Łesi Ukrainki będzie miał wersję serialową. Zostanie zrealizowany w technologii 3D.

A 4 sierpnia do polskich kin wejdzie film oparty na motywach starosłowiańskich mitów i podań. Powstał pomimo wojny, animatorzy pracowali w schronach. Stał się on najbardziej dochodową produkcją ukraińską. Sprzedano go do ponad 80 krajów. W samej Ukrainie „Mawkę” obejrzało 1 200 000 widzów.

Dlaczego warto go obejrzeć?

Jeśli tylko macie pocięchy albo jesteście wyjątkowymi fanami filmów animowanych, nie możecie przegapić tego tytułu. To magiczna opowieść zrealizowana na najwyższym światowym poziomie animacja oparta na motywach starosłowiańskich mitów i podań.

W pięknej, tajemnej krainie ukryte jest źródło życia. Do tej pory nikt nie zakłócił spokoju zwierząt i mitycznych stworzeń zamieszkujących to magiczne miejsce, jednak Mavka, wróżka i strażniczka lasu musi stanąć przed prawdziwym wyzwaniem. Pojawienie się w nim muzykanta Łukasza rozpoczyna szereg wydarzeń, Mavka nie tylko zakochuje się w młodzieńcu, ale przychodzi jej też walczyć, by chronić krainę przed chciwą księżniczką.

W polskiej wersji językowej w roli Mavki występuje Roksana Węgiel, która nagrała również piosenkę tytułową.

Zapraszamy do kin!

⇒ Dla Polonii i Polaków rozsianych po świecie folklor zawsze był istotnym znakiem tożsamości. Repertuar ludowy niezmiennie porusza polską duszę łącząc różne pokolenia Polaków we wspólnotę uczuć. Koncert Galowy to był wyjątkowy wieczór, który najlepiej nam wszystkim udowadnia, że niezależnie od tego, gdzie rzucił nas los, gdzie przyszło się nam żyć – czasami od wielu pokoleń – tak samo odczuwamy miłość do Polski.

Na Koncert Galowy przybyli m.in.: Małgorzata Gosiewska Wicemarszałek Sejmu RP, Andrzej Dera – Sekretarz Stanu w Kancelarii Prezydenta RP, Poseł Joanna Fabisiak z Komisji Łączności z Polakami za Granicą, parlamentarzyści Maria Kurowska, Andrzej Szlachta i Wiesław Buż, Dariusz Bonisławski – Prezes Zarządu Krajowego Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”, Sekretarz Generalny Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” Tomasz Różniak, Edward Trusewicz Prezydent Europejskiej Unii Wspólnot Polonijnych z Litwy.

Impreza stała się też dla zespołów polonijnych inspiracją do podejmowania innych, wspólnych



działań, m.in. łączenia się w stowarzyszenia, organizację festiwali polskiej kultury w swoich krajach. Cel nadrzędny tej imprezy to integracja wykonawców polonijnych, działających w ogromnym rozproszeniu. Jest on realizowany jeszcze długo przed i po Festiwalu, dzięki portalom społecznościowym, które rozgrzane są do czerwoności festiwalową radością, przyjaźnią i festiwalowymi wspomnieniami.

Festiwal, emocję, radość jak i wypowiedziane na nim słowa organizatorów pozostaną na zawsze w Naszych sercach. Dziękujemy wszystkim razem i każdemu z osobna, kto przyczynił się do tego, abyśmy to wielkie święto polskiego folkloru znów mogli przeżywać w Rzeszowie. To było niezwykle radosne, barwne, roztańczone i rozśpiewane wydarzenie!

Lesia JERMAK

Pierogi z truskawkami

Czas na truskawki! Tak smakuje lato! Wszyscy na truskawki czekamy z ogromnym zniecierpliwieniem, a kiedy już się w końcu pojawią, to jemy je na po prostu potęgę! Truskawki są nie tylko pyszne, ale i bardzo zdrowe. Jedząc je dostarczamy sobie wiele witamin oraz składników mineralnych takich jak: witamina C, witaminy z grupy B, żelazo, potas, wapń czy magnez.

Składniki:

- 500 g mąki pszennej tortowej,
- 1 duże jajko,
- 50 g masła,
- 1 szklanka wody,
- szczypta soli,
- 500 g truskawek,
- 100 g jogurtu naturalnego 2%.

Przygotowanie:

Przygotuj ciasto na pierogi: przesiej mąkę do miski i dodaj sól (łyżeczkę). W mące zrób dołek, do którego wlej szklankę ciepłej wody. Wbij jedno duże jajko. Wlej też roztopione i przestudzone masło. Z podanych składników wyrób ciasto. Gdy ciasto będzie za rzadkie dosyp więcej mąki. Gotowe ciasto zawiń w folię i włóż do lodówki na pół godziny.

Świeże truskawki umyj pod zimną, bieżącą wodą i zdejmij szypułki. Truskawki osusz delikatnie ręcznikiem papierowym. Pokrój je na mniejsze kawałki.

Gotowe ciasto rozwałkuj na cienki placek. Szklanką wycinaj krążki. W tak przygotowane krążki układaj truskawki i sklejać pierogi.

W garnku zagotuj wodę z solą (około łyżeczki na garnek wody). Do gotującej się wody włóż przygotowane pierogi. Gotuj 3 minuty od momentu wypłynięcia pierogów na wierzch.

Ugotowane pierogi podawaj z jogurtem naturalnym wymieszanym z cukrem.



www.polonia.kharkov.ua



Exordio to lux
POLONIA
CHARKOWA

„Projekt finansowany ze środków Kancelarii Prezesa Rady Ministrów w ramach konkursu Polonia i Polacy za granicą 2023.”



STOWARZYSZENIE
„WSPÓLNOTA POLSKA”

Zespół Redakcyjny: Oleg Czernijenko (red. naczelny),
Helena Murawiowa (red. wykonawczy,
opracowanie komputerowe),
Józefa Czernijenko, Krystyna Furs.

Dla korespondencji: Ukraina 61202 Charków
pr. Pobiedy 48 m. 295

E-mail: poloniacharkowa@gmail.com

Adres redakcji: Ukraina 61002 Charków
ul. Mystectw 7/9 m.125
Tel./fax. +38 (050) 964 67 36

„Publikacja wyraża jedynie poglądy autora/ów i nie może być utożsamiana z oficjalnym stanowiskiem Kancelarii Prezesa Rady Ministrów”.

Газета зареєстрована Державним комітетом інформаційної політики, телебачення та радіомовлення України за № 816, серія ЖК